



**Prodotto Italiano**



# ***iMX Plus***

# ***iMX Gsm Plus***

**Centrali di allarme a microprocessore  
per sistemi cablati e wireless**

**Aggiornamento firmware  
in telegestione**



CENTRO SICUREZZA ITALIA SpA

**[centrosicurezza.com](http://centrosicurezza.com)**

**[info@centrosicurezza.com](mailto:info@centrosicurezza.com)**



Il presente manuale descrive le diverse modalità e le procedure attraverso le quali è possibile aggiornare il firmware delle centrali IMX Plus e IMX Gsm Plus.

Sono aggiornabili in telegestione tutte le centrali a partire dalla release 9.00, utilizzando il software di programmazione easyWLINK dalla versione 3.05.

## Modalità di aggiornamento

Il programma operativo delle centrali iMX Plus e iMX GSM Plus si può aggiornare tramite due differenti modalità.

- Tramite copia fisica dei file sulla scheda micro SD.
- Tramite il software di programmazione easyWLINK.

Le procedure descritte nei paragrafi successivi prevedono che la centrale di destinazione sia almeno equipaggiata con un firmware versione 9.00 o successivo, per effettuare l'aggiornamento ad una centrale con firmware versione inferiore alla 9.00 è necessario effettuare una procedura di preparazione, la quale installerà un programma di "bootloader" nella centrale.

### ***Procedura obbligatoria per release firmware inferiore alla 9.00***

Se la versione del programma operativo di iMX Plus è inferiore alla 9.00 è necessario questo procedimento aggiuntivo per effettuare l'aggiornamento del firmware alla versione 9.00 o successive:

1. Installare il Bootloader di iMX Plus installando sulla centrale, tramite software NextVersion, il file *iMX\_Plus\_bootloader.xxx.hex* (dove xxx corrisponde alla versione del bootloader).
2. Inserire su scheda micro SD il file *iMX\_Plus.xxx.hex* (dove xxx contiene la versione del firmware, ad esempio 9.00). Se si vogliono resettare le programmazioni della centrale iMX Plus occorre anche inserire sulla scheda micro SD il file *imx\_plus\_boot.cfg*.
3. Avviare la centrale con la scheda micro SD inserita. A termine procedura di aggiornamento, la centrale elimina i file dalla scheda micro SD.

**N.B.:** Ogniqualevolta si voglia resettare la programmazione di iMX Plus durante l'aggiornamento firmware è necessario copiare nella micro SD card il file *imx\_plus\_boot.cfg*.

Non inserire sulla scheda micro SD questo file per effettuare semplici aggiornamenti firmware!

Il reset dei valori a impostazioni di fabbrica si può eseguire solamente tramite procedura locale con micro SD card. Non è possibile inviare questo file tramite easyWLINK.

## MICRO SD CARD

La modalità di aggiornamento firmware tramite micro SD card prevede l'accesso fisico alla centrale iMX Plus, questo tipo di procedura prevede che si inseriscano i file di aggiornamento dentro la micro SD card tramite computer per poi inserirla nello slot apposito della centrale.

Per procedere in modo corretto con l'aggiornamento è necessario aprire l'armadio della centrale e successivamente disalimentarla.

Per evitare allarmi indesiderati bisognerà escludere l'allarme tamper della centrale:

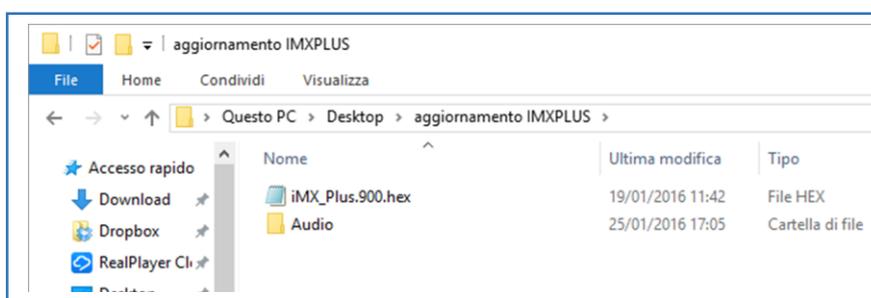
1. Entrare in programmazione generale premendo il tasto **"PROG"**.
2. Selezionare la funzione chiamata **"Programmazione generale"** e premere il tasto **"OK"**.
3. Inserire il codice abilitato alla programmazione quando richiesto. Se la lunghezza del codice è inferiore alle 8 cifre è necessario premere il tasto **"OK"** dopo averlo digitato.
4. In questa fase di programmazione l'allarme **tamper** sarà disabilitato, si potrà quindi procedere con l'apertura dell'armadio della centrale.



Ora è possibile aprire la centrale senza generare allarme, e togliere completamente l'alimentazione.

Bisogna poi togliere la scheda SD CARD presente sulla centrale e collegarla ad un PC per copiare al suo interno il file contenente l'aggiornamento (nell'esempio è stato utilizzato un firmware versione 9.00).

Nella SD CARD normalmente sarà anche presente una cartella con i file audio essenziali al funzionamento del sintetizzatore vocale presente in iMX Plus.



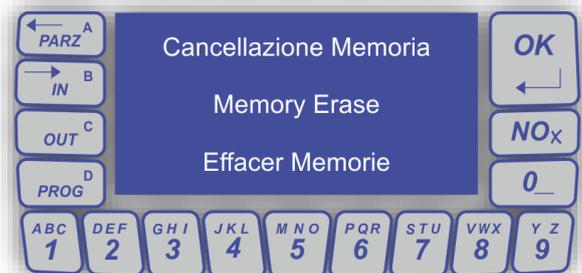
Se si desidera, oltre all'aggiornamento firmware, anche il **reset delle impostazioni funzionali** (la programmazione), copiare anche il file **"imx\_plus\_boot.cfg"**

Inserire la scheda SD in centrale e rialimentare; la centrale riconoscerà la presenza del nuovo file ed eseguirà in automatico l'aggiornamento firmware.

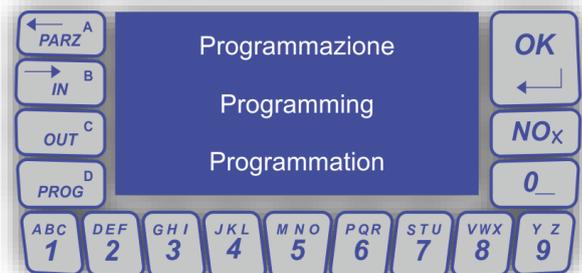
1. Il file di aggiornamento è stato trovato.



2. Il firmware originale è in corso di cancellazione.



3. Il nuovo firmware viene programmato.



4. A questo punto l'aggiornamento è terminato, la centrale manterrà la programmazione esistente ed il nuovo firmware viene eseguito automaticamente. I file copiati sulla scheda SD vengono automaticamente eliminati.





## PROCEDURE CON easyWLINK

La modalità con software easyWLINK presenta differenti procedure al fine di aggiornare il firmware della centrale iMX Plus o iMX Gsm Plus. Le procedure descritte sono tutte semplici ed efficaci, sarà possibile aggiornare il programma operativo di iMX Plus anche in telegestione.

Le procedure disponibili sono le seguenti:

- Aggiornamento firmware tramite connessione cablata con UsbPod.
- Aggiornamento firmware in connessione radio con UsbPod WLINK.
- Aggiornamento firmware in connessione tramite protocollo TCP-IP (locale, tramite CSICloud, in GPRS).

E' necessario accedere al menù di programmazione della centrale iMX Plus e iMX Gsm Plus per eseguire procedure che usufruiscono dei dispositivi di collegamento UsbPod e UsbPod WLINK.

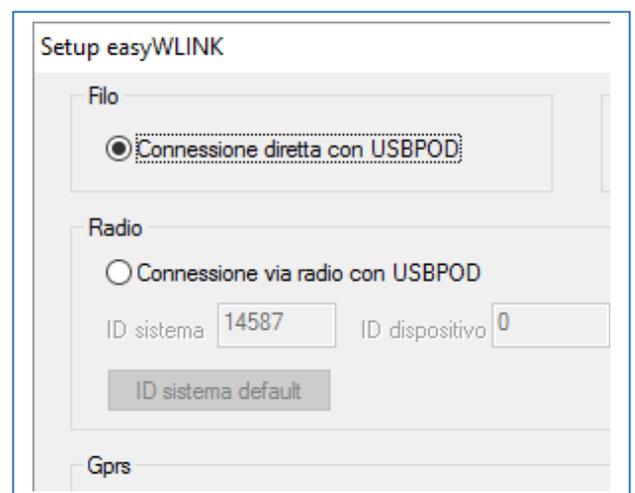
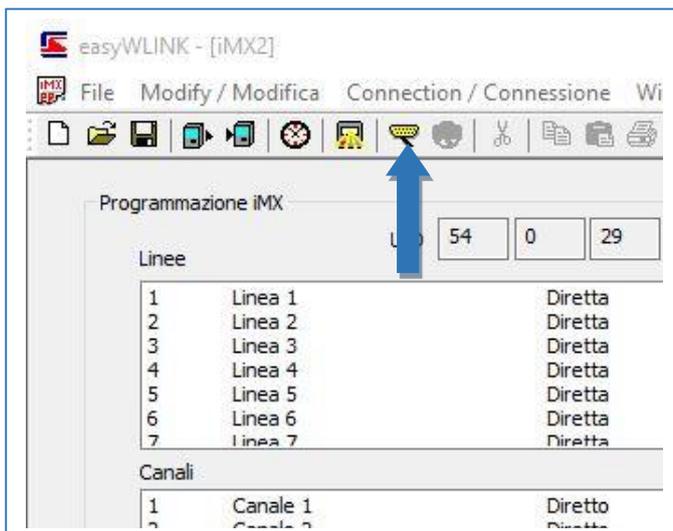
## Connessione cablata con UsbPod

Per procedere in modo corretto con l'aggiornamento è necessario aprire l'armadio della centrale.  
Per evitare allarmi indesiderati bisognerà escludere l'allarme tamper.

1. Entrare in programmazione generale premendo il tasto **“PROG”**.
2. Selezionare la funzione chiamata **“Programmazione da PC”** e premere il tasto **“OK”**.
3. Evidenziare la voce **“Connessione filare”** e premere il tasto **“OK”**, successivamente inserire il codice utente.
4. In questa fase di programmazione l'allarme **tamper** sarà disabilitato, si potrà quindi procedere con l'apertura dell'armadio della centrale per collegare il cavetto dell'UsbPod.

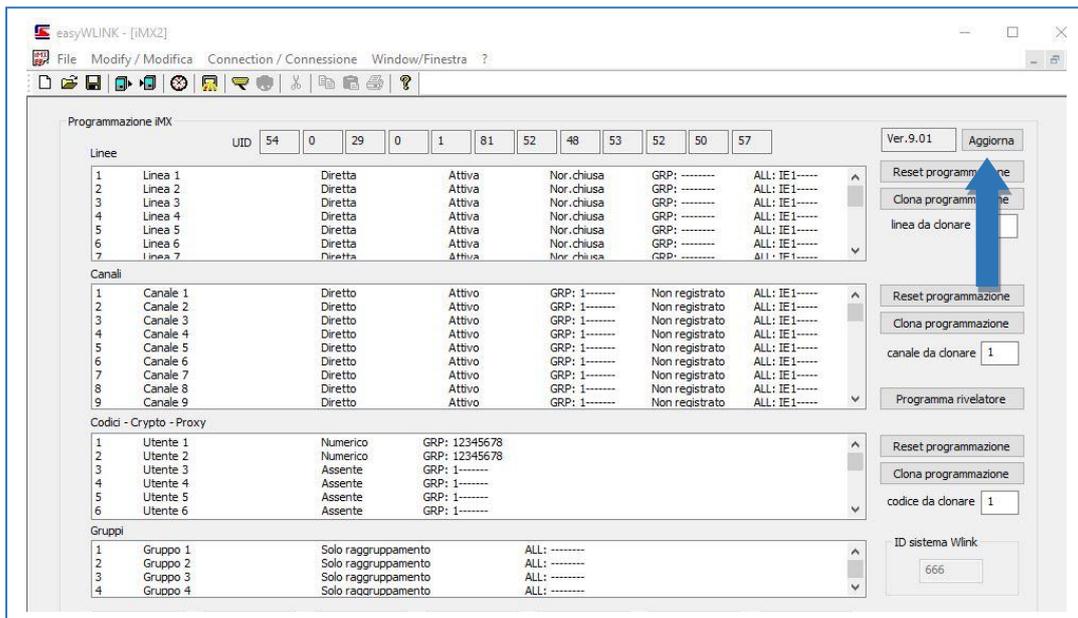


A questo punto tramite easyWLINK occorre impostare il collegamento filare selezionando la voce **“Connessione diretta con USBPOD”** presente nella sezione Setup easyWLINK.

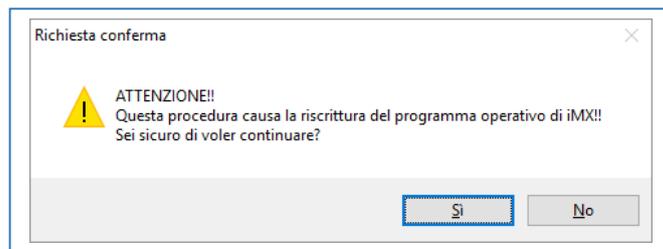




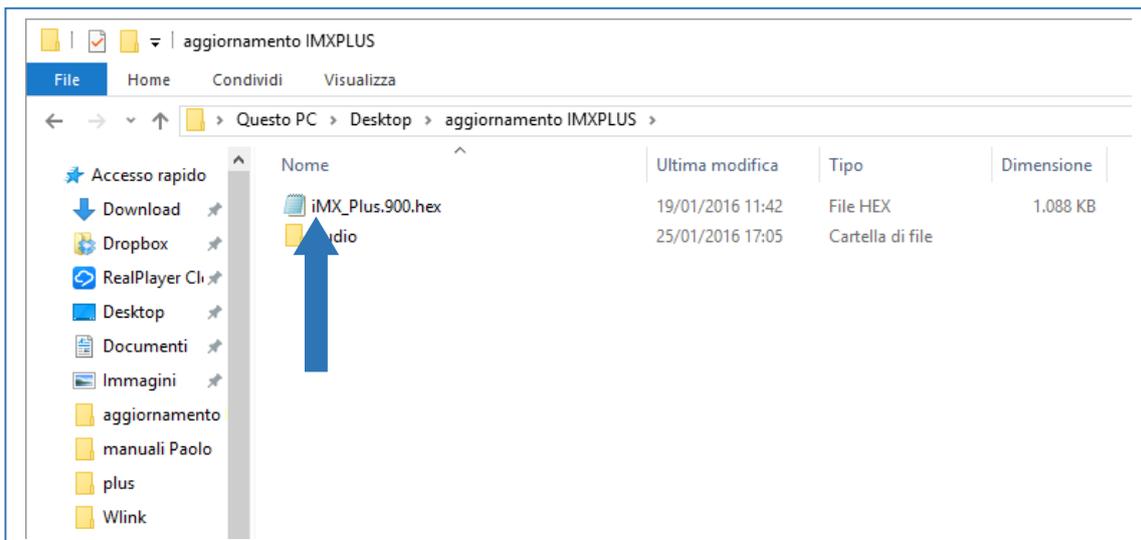
Quindi dalla videata principale occorre selezionare la voce “aggiorna”.



Una finestra di dialogo chiederà di confermare l’operazione.



Per proseguire bisogna selezionare il file da inviare alla centrale (scaricabile dal sito web o ottenibile a semplice richiesta).



Nell’esempio è riportato il firmware di iMX Plus versione 9.00. In automatico partirà la procedura di aggiornamento.

L'avanzamento dell'operazione è rappresentato da una barra di caricamento. Normalmente questa procedura termina in 5 minuti, ed alla fine verrà evidenziata una finestra che indica il completamento della procedura.

**IMPORTANTE:** Prima di uscire dall'area di programmazione iMX Plus (con il tasto "NO") occorre staccare il cavetto dell'USBPOD!

Uscendo dalla programmazione con la pressione del tasto "NO", la centrale eseguirà un riavvio iniziando la procedura di aggiornamento.

1. Il file di aggiornamento è stato trovato.



2. Il firmware originale è in corso di cancellazione.



3. Il nuovo firmware viene programmato.



4. A questo punto l'aggiornamento è terminato, la centrale manterrà la programmazione esistente ed il nuovo firmware viene eseguito automaticamente. I file copiati sulla scheda SD vengono automaticamente eliminati.



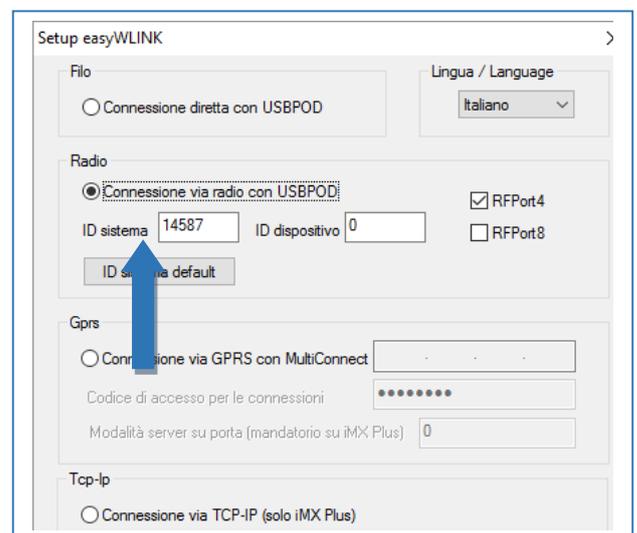
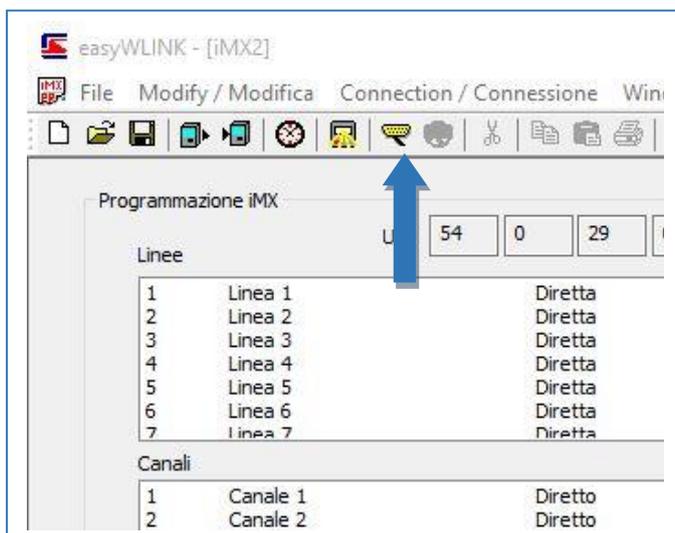
## Connessione radio con UsbPod WLINK

Per procedere in modo corretto con l'aggiornamento è necessario avviare dalla centrale la fase di "Attesa comandi"

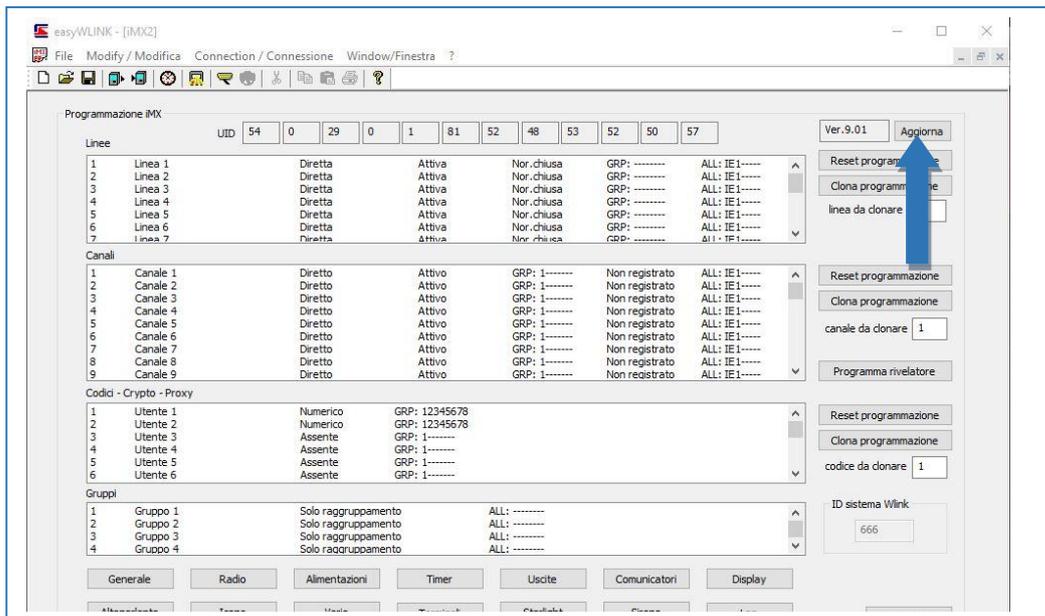
1. Entrare in programmazione generale premendo il tasto **"PROG"**.
2. Selezionare la funzione chiamata **"Programmazione da PC"** e premere il tasto **"OK"**.
3. Evidenziare la voce **"Connessione radio"** e premere il tasto **"OK"**, successivamente inserire il codice utente.
4. In questa fase la centrale rimarrà in attesa di comandi, inviati da easyWLINK. Si potrà procedere con l'invio del file contenente l'aggiornamento firmware desiderato.



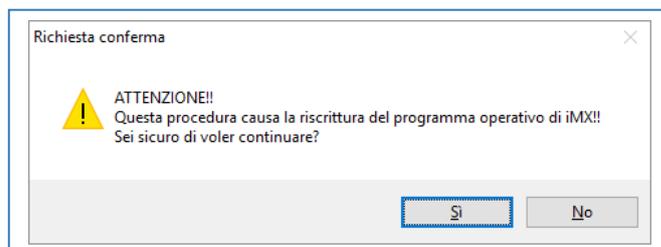
A questo punto tramite easyWLINK occorre impostare il collegamento radio selezionando la voce **"Connessione via radio con USBPOD"** presente nella sezione Setup easyWLINK. Controllare la selezione collegamento radio e la correttezza dell'ID di sistema della centrale.



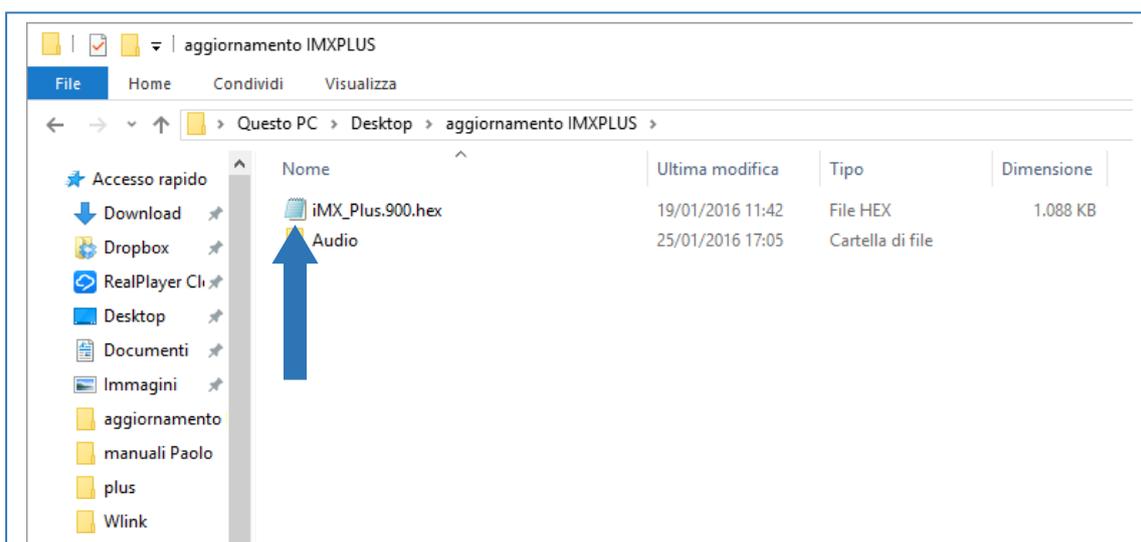
Dalla videata principale basterà selezionare la voce “**Aggiorna**” per continuare con la procedura di aggiornamento.



Apparirà un box informativo con una richiesta di conferma dell’operazione.



Per proseguire bisogna selezionare il file da inviare alla centrale (scaricabile dal sito web o ottenibile a semplice richiesta).



Nell’esempio è riportata una versione 9.00.

In automatico partirà la procedura di aggiornamento firmware.

L'avanzamento dell'operazione è rappresentato da una barra di caricamento. Normalmente questa procedura termina in 5 minuti, ed alla fine verrà mostrata una finestra che indica il completamento della procedura.

La centrale si riavvia per iniziare l'aggiornamento, suddiviso in tre fasi:

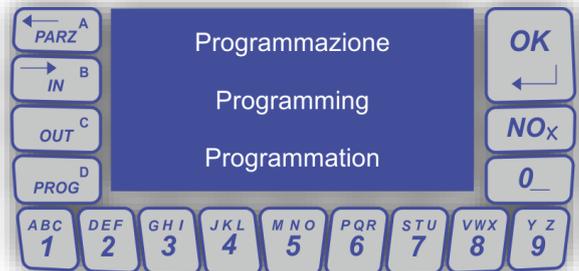
1. Il file di aggiornamento è stato trovato.



2. Il firmware originale è in corso di cancellazione.



3. Il nuovo firmware viene programmato.



4. A questo punto l'aggiornamento è terminato, la centrale manterrà la programmazione esistente ed il nuovo firmware viene eseguito automaticamente. I file copiati sulla scheda SD vengono automaticamente eliminati.

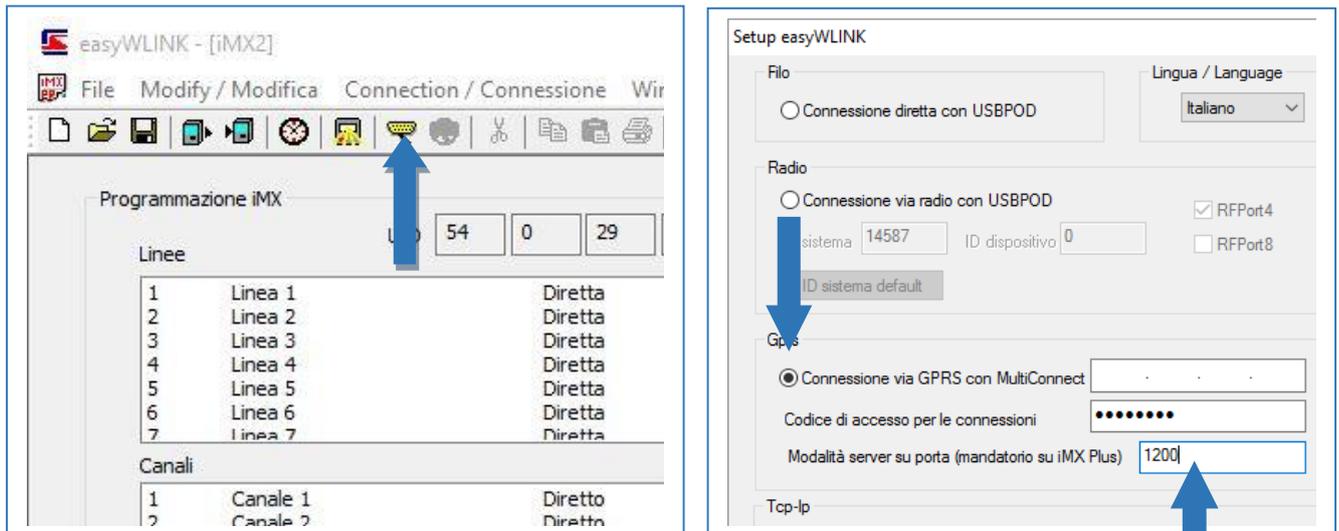


## Procedura in connessione GPRS

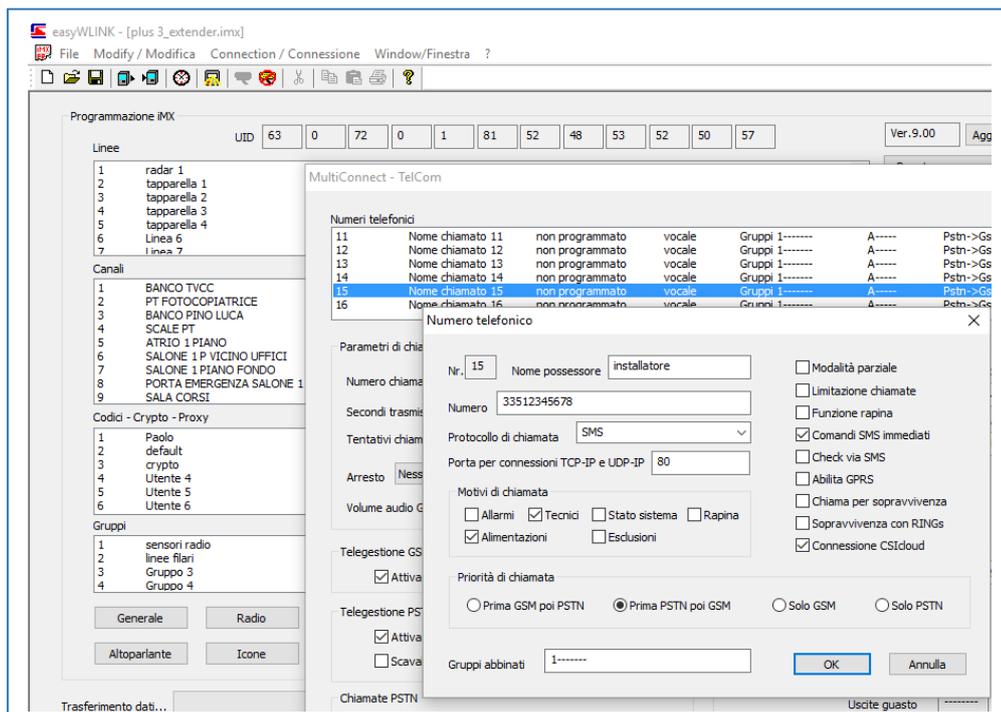
Questa procedura prevede la presenza di un comunicatore **MULTICONNECT**.

Quella tramite GPRS è una modalità di connessione che inverte il normale funzionamento di client e server (tecnicamente, la centrale dovrebbe essere il server della connessione), ma che funziona egregiamente e permette di effettuare le connessioni GPRS con qualsiasi operatore.

Tramite easyWLINK occorre impostare il collegamento GPRS, in modalità server, indicando la porta predisposta ed un codice abilitato, nella sezione “Setup easyWLINK”.



A questo punto, occorre che il sistema remoto contatti il software easyWLINK. Questo si ottiene inviando alla SIM della centrale un SMS con il comando per abilitare la tele gestione: “[**codice**] **connetti ip 95.16.100.100:1200**” dove il codice deve essere abilitato alla telegestione ed alla programmazione e l’indirizzo IP deve corrispondere alla connessione dalla quale si vuole aggiornare la centrale. Il numero telefonico dal quale viene inviato il comando tramite SMS deve essere registrato.

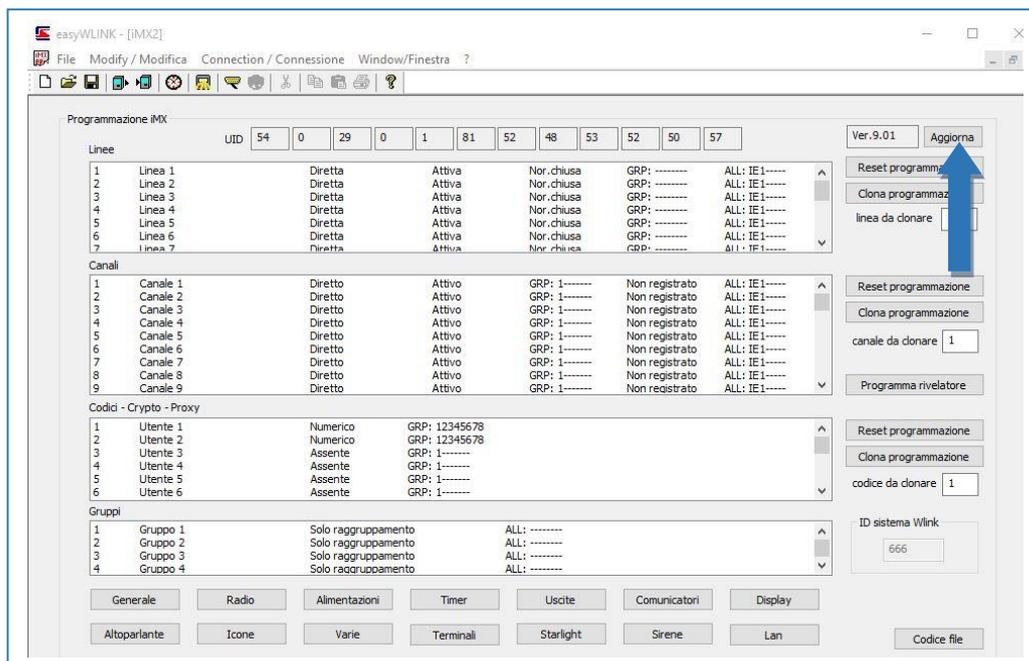




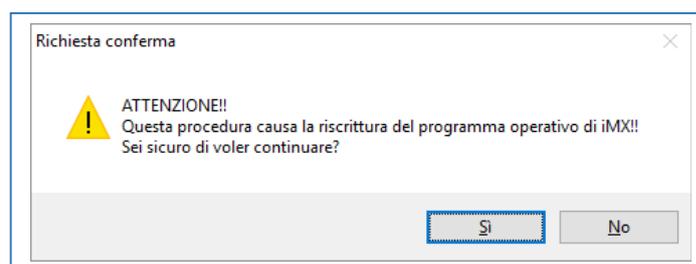
A connessione effettuata (ricordiamo che è la centrale a contattare easyWLINK) verrà mostrata una finestra informativa dell'avvenuto collegamento tramite la centrale e il software easyWLINK.



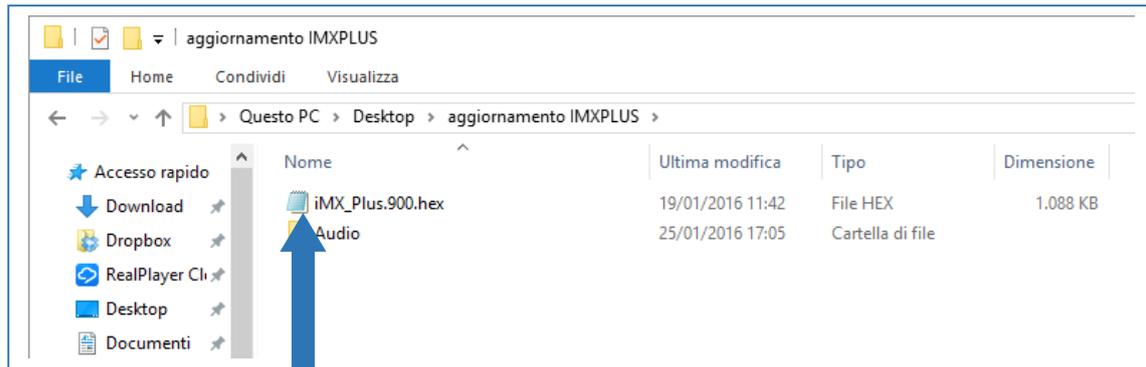
Quindi dalla videata principale occorre selezionare la voce "aggiorna".



Apparirà un box informativo con una richiesta di conferma dell'operazione



Per proseguire bisogna selezionare il file da inviare alla centrale (scaricabile dal sito web o ottenibile a semplice richiesta).



Nell'esempio è riportata una versione 9.00.

In automatico partirà la procedura di aggiornamento firmware.

L'avanzamento dell'operazione è rappresentato da una barra di caricamento. Normalmente questa procedura termina in 20 minuti, ed alla fine verrà mostrata una finestra che indica il completamento della procedura.

La centrale si riavvia per iniziare l'aggiornamento, suddiviso in tre fasi:

1. Il file di aggiornamento è stato trovato.
2. Il firmware originale è in corso di cancellazione.
3. Il nuovo firmware viene programmato.
4. A questo punto l'aggiornamento è terminato, la centrale manterrà la programmazione esistente ed il nuovo firmware viene eseguito automaticamente. I file copiati sulla scheda SD vengono automaticamente eliminati.

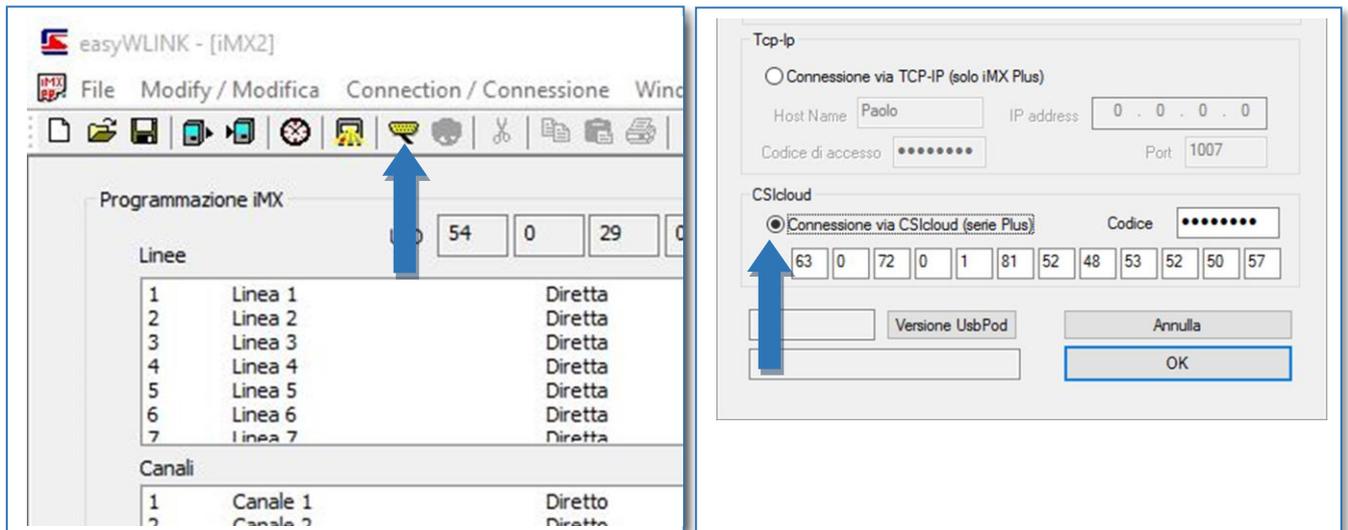


## Procedura in connessione GPRS con servizio CSICloud

Questa procedura prevede la presenza di un comunicatore Multiconnect e la registrazione della centrale al servizio CSICloud.

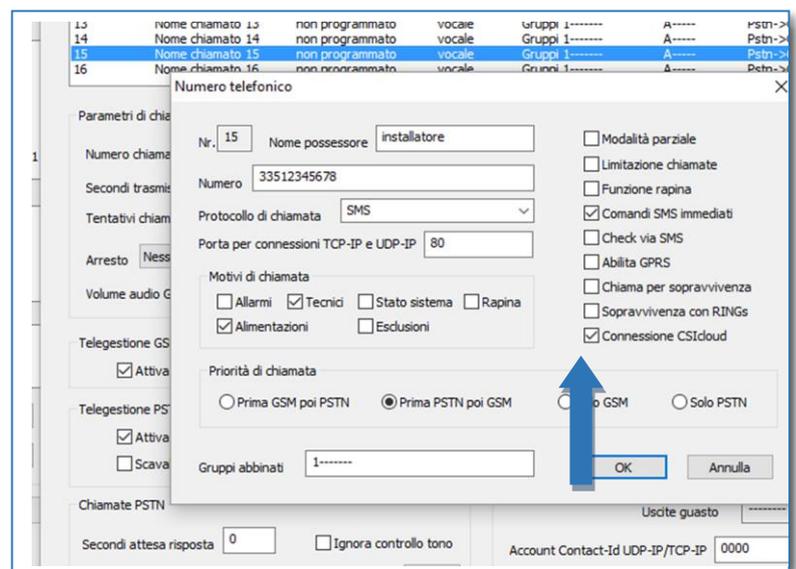
Per aggiornare la centrale tramite questa procedura occorre aver abilitato l'utilizzo del servizio CSICloud in precedenza, che la sim card presente nella centrale sia abilitata alla navigazione Internet tramite GPRS e che il numero utilizzato per inviare il comando sia registrato tra i numeri abilitati.

Tramite easyWLINK occorre selezionare il collegamento via CSICloud, inserendo l'UID della centrale ed un codice abilitato.

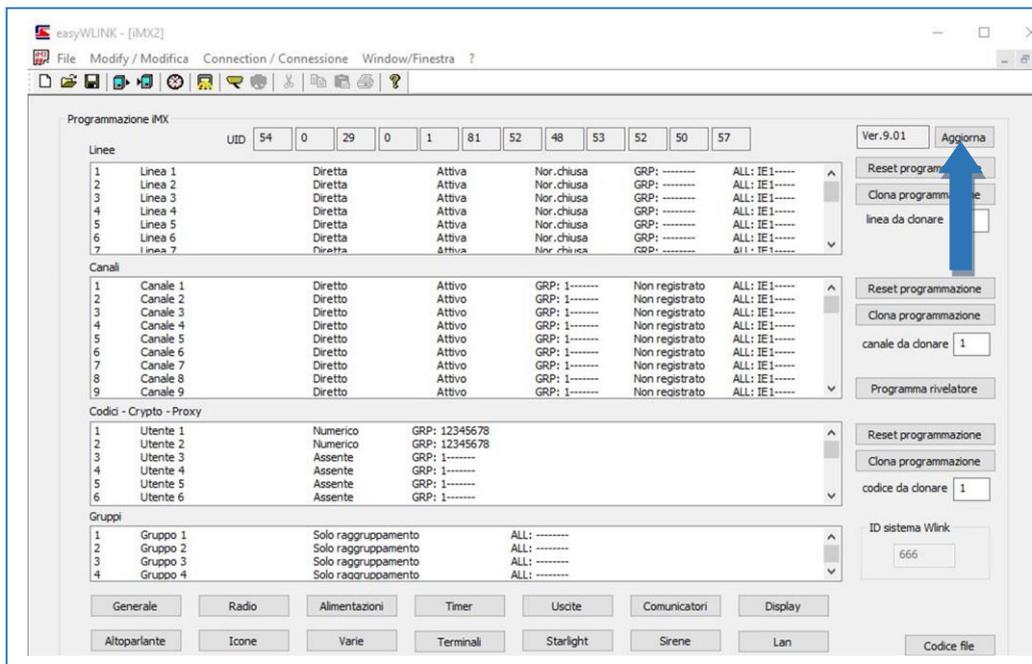


Per far connettere la centrale al servizio CSICloud occorre inviare un messaggio SMS o effettuare una chiamata vocale tramite un numero abilitato. La programmazione dei numeri telefonici fa parte della programmazione del modulo Multiconnect. Occorre quindi aver attivato la funzione “**Connessione CSICloud**” in precedenza abbinata al numero telefonico interessato.

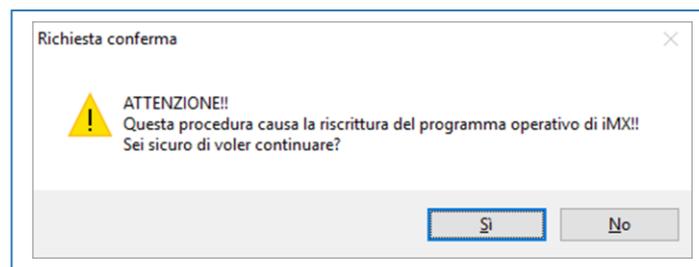
Una volta effettuata la chiamata, o inviato il comando SMS “[*codice*] **CONNETTI CSICLOUD**” occorre attendere una ventina di secondi, per far sì che la centrale si connetta al servizio CSICloud, per poter procedere con la fase successiva.



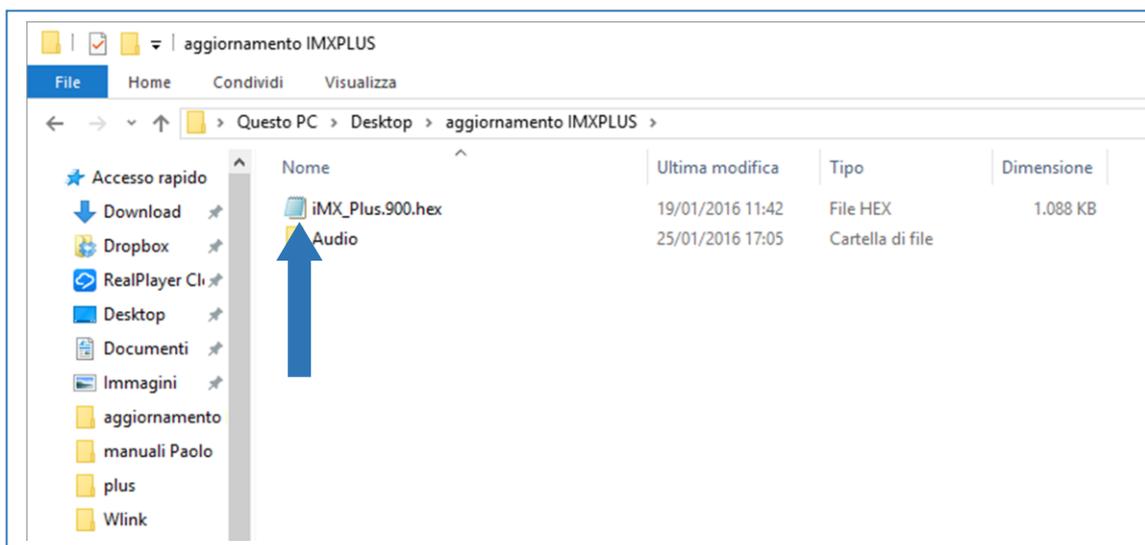
Quindi dalla videata principale occorre selezionare la voce “**aggiorna**”.



Apparirà un box informativo con una richiesta di conferma dell'operazione



Per proseguire bisogna selezionare il file da inviare alla centrale (scaricabile dal sito web o ottenibile a semplice richiesta).



Nell'esempio è riportata una versione 9.00.

In automatico partirà la procedura di aggiornamento FIRMWARE.

L'avanzamento dell'operazione è rappresentato da una barra di caricamento. Normalmente questa procedura termina in circa 20 minuti, ed alla fine verrà mostrata una finestra che indica il completamento della procedura.

La centrale si riavvia per iniziare l'aggiornamento, suddiviso in quattro fasi:

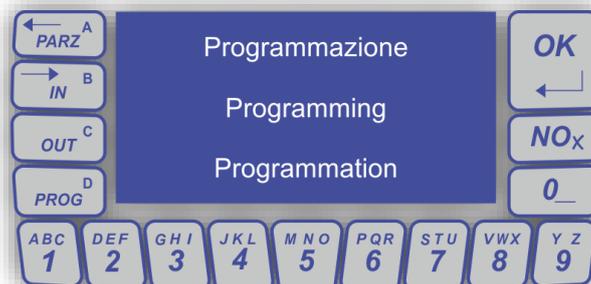
1. Il file di aggiornamento è stato trovato.



2. Il firmware originale è in corso di cancellazione.



3. Il nuovo firmware viene programmato.



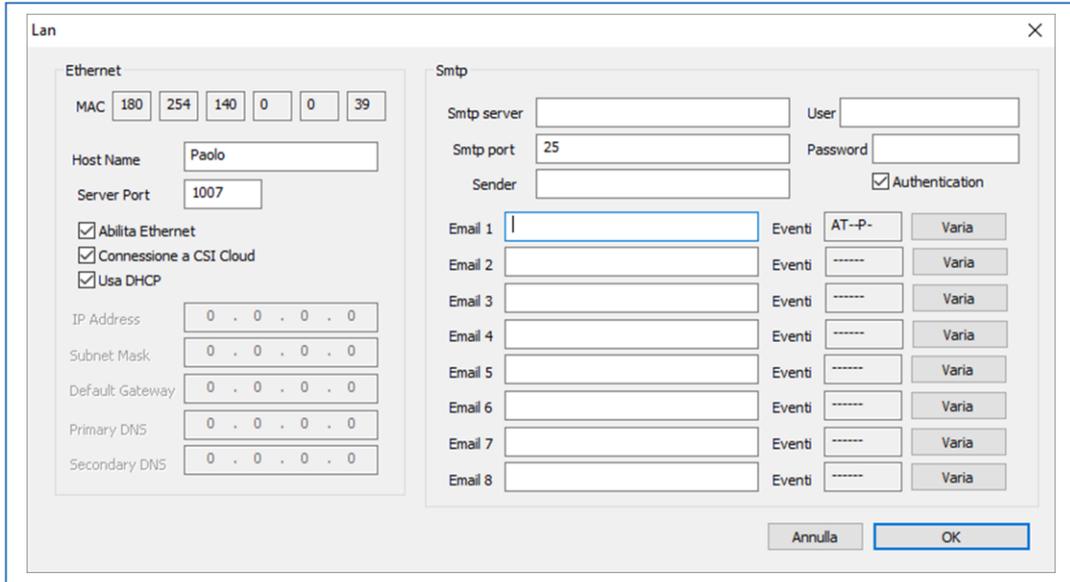
4. A questo punto l'aggiornamento è terminato, la centrale manterrà la programmazione esistente ed il nuovo firmware viene eseguito automaticamente. I file copiati sulla scheda SD vengono automaticamente eliminati.



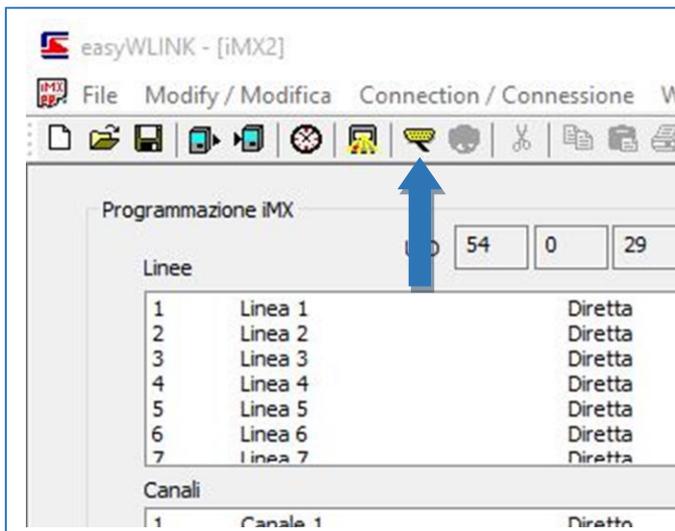
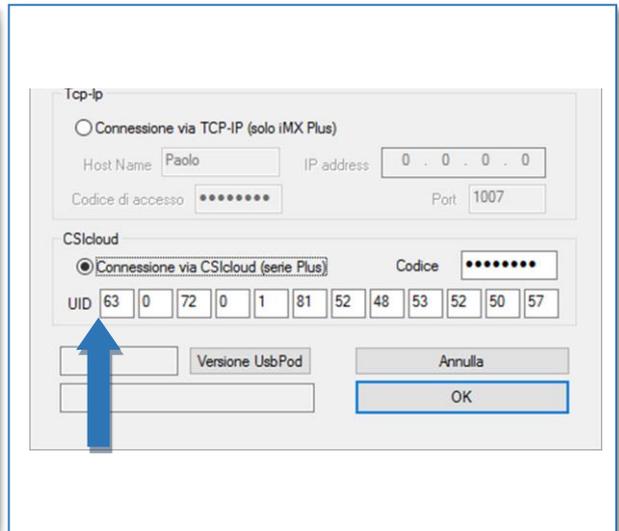
## Procedura in connessione remota con servizio CSICloud

Questa procedura di aggiornamento firmware è disponibile solamente per centrale iMX Plus.

Questa procedura sfrutta una modalità di connessione che libera l'utente da qualsiasi necessità di indirizzamento IP di alcun genere, ma necessita della registrazione della centrale sul CSICloud (vedere la relativa documentazione). E' necessario verificare che la centrale sia anche abilitata all'utilizzo del servizio CSICloud.

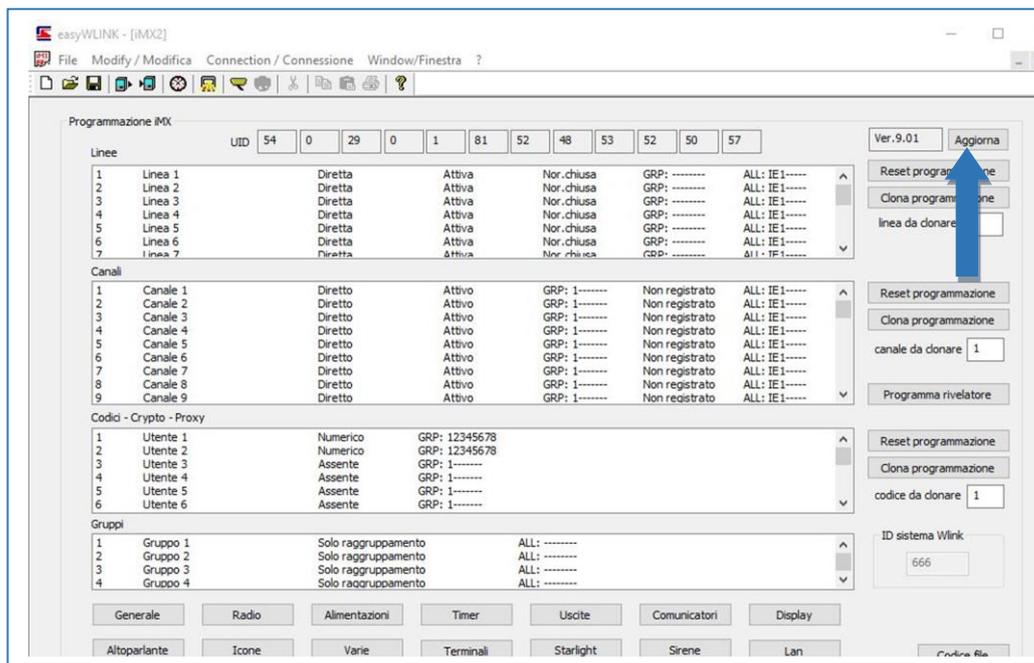


Tramite easyWLINK occorre selezionare il collegamento via CSICloud, inserendo l'UID della centrale ed un codice abilitato all'operazione.

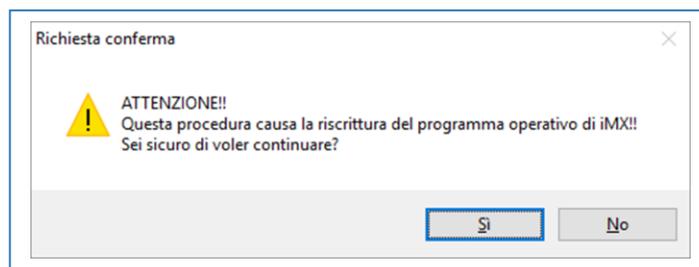





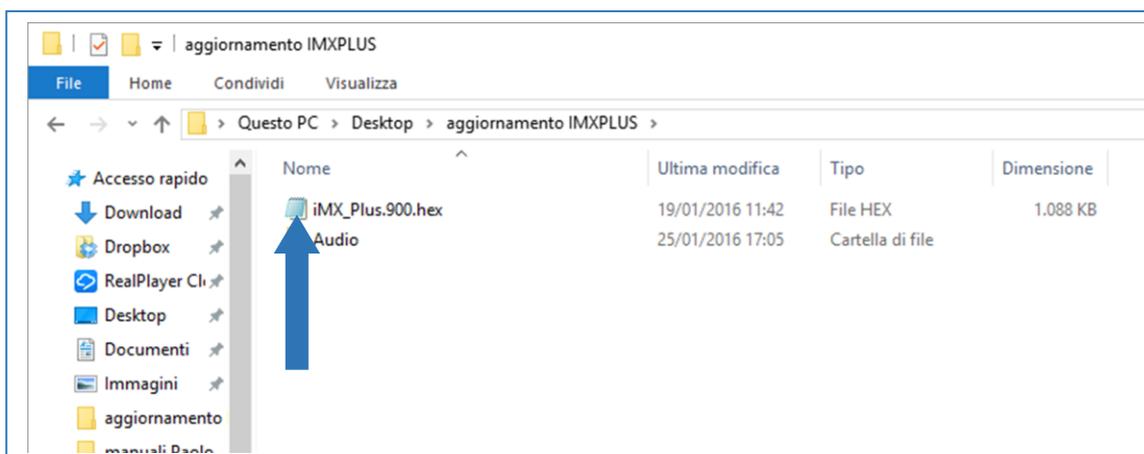
Quindi dalla videata principale occorre selezionare la voce “aggiorna”.



Apparirà un box informativo con una richiesta di conferma dell'operazione.



Per proseguire bisogna selezionare il file da inviare alla centrale (scaricabile dal sito web o ottenibile a semplice richiesta).



Nell'esempio è riportata una versione 9.00.

In automatico partirà la procedura di aggiornamento firmware.

L'avanzamento dell'operazione è rappresentato da una barra di caricamento. Normalmente questa procedura termina in circa 2 minuti, ed alla fine verrà mostrata una finestra che indica il completamento della procedura.

La centrale si riavvia per iniziare l'aggiornamento, suddiviso in quattro fasi:

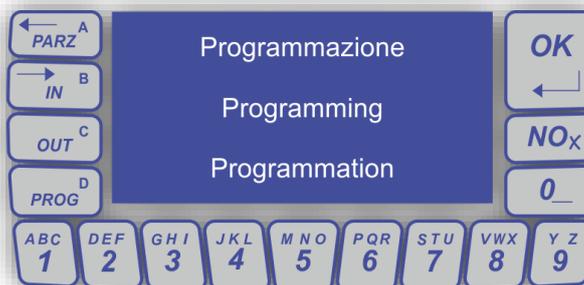
1. Il file di aggiornamento è stato trovato.



2. Il firmware originale è in corso di cancellazione.



3. Il nuovo firmware viene programmato.



4. A questo punto l'aggiornamento è terminato, la centrale manterrà la programmazione esistente ed il nuovo firmware viene eseguito automaticamente. I file copiati sulla scheda SD vengono automaticamente eliminati.

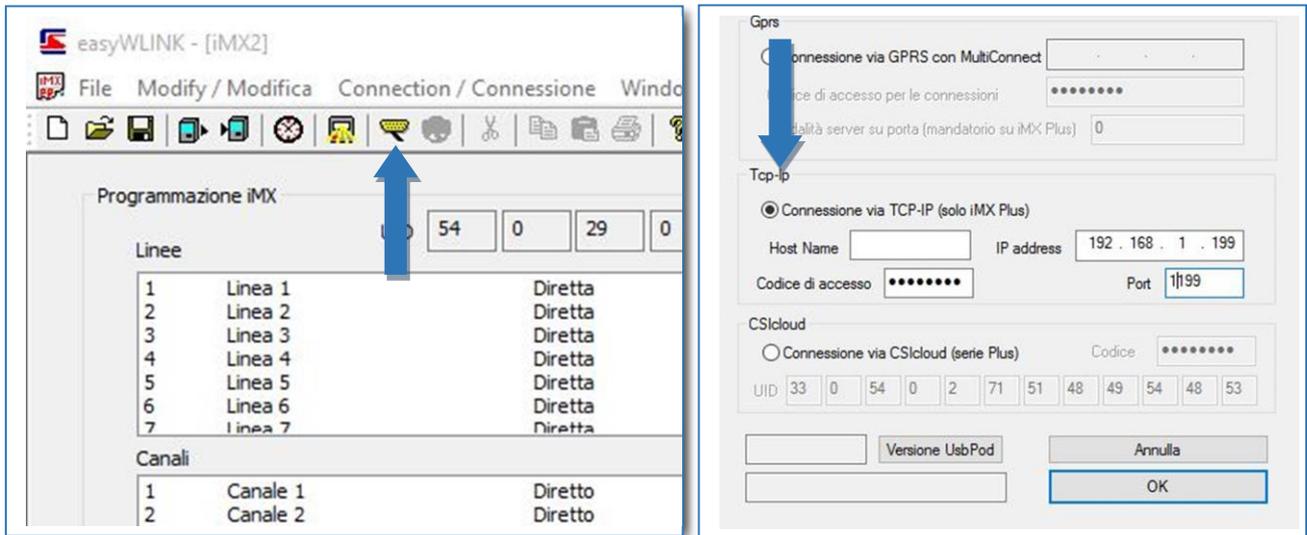


## Procedura in connessione remota tramite protocollo TCP-IP

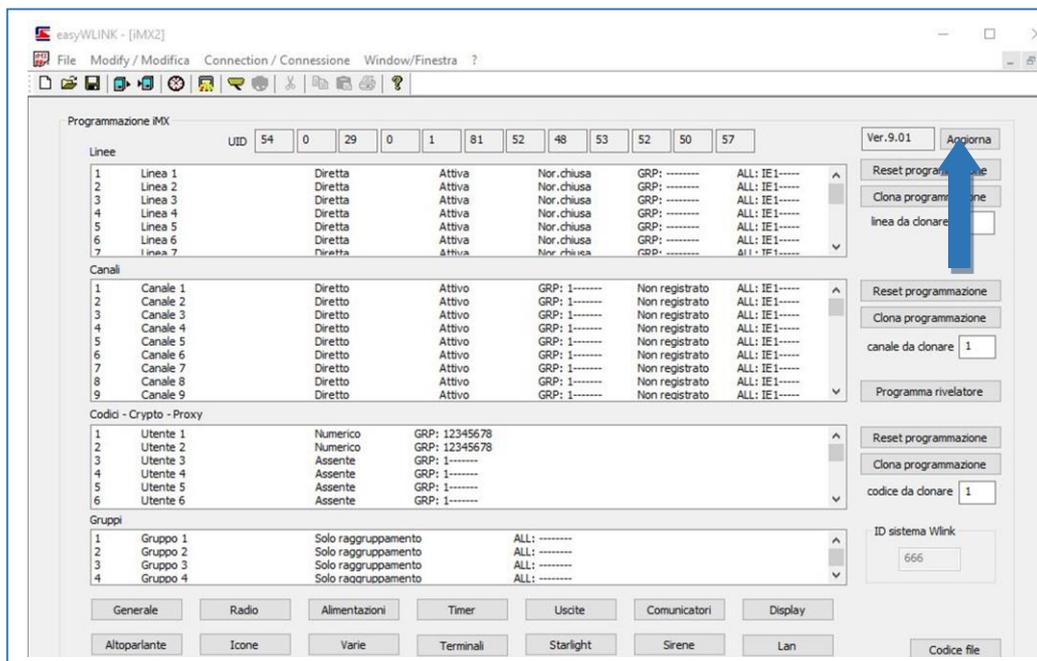
Questa procedura di aggiornamento firmware è disponibile solamente per centrale iMX Plus.

Questa procedura prevede che la centrale iMX Plus sia connessa alla rete LAN tramite cavo in modo da sfruttare le funzioni di connessione native della centrale per effettuare una connessione diretta.

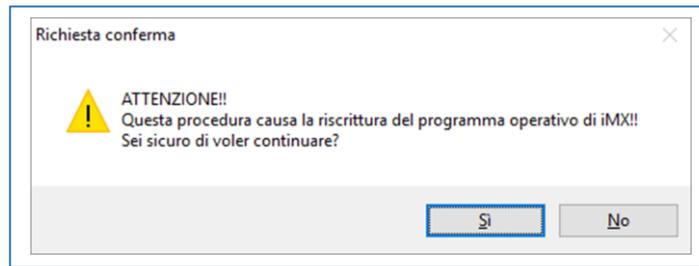
Tramite easyWLINK occorre selezionare la connessione via TCP-IP, inserendo indirizzo IP e porta di connessione della centrale, oltre ad un codice abilitato.



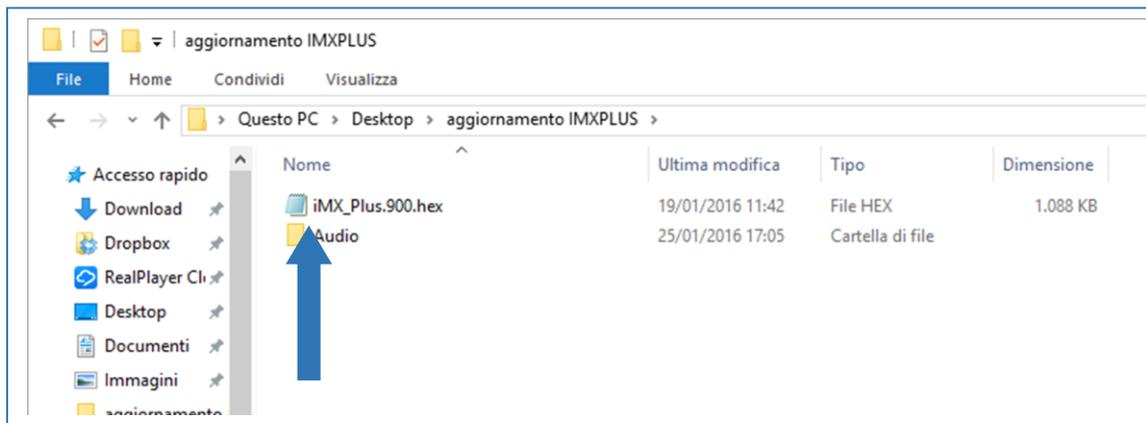
Quindi dalla videata principale occorre selezionare la voce “aggiorna”.



Apparirà un box informativo con una richiesta di conferma dell'operazione.



Per proseguire bisogna selezionare il file da inviare alla centrale (scaricabile dal sito web o ottenibile a semplice richiesta).



Nell'esempio è riportata una versione del firmware 9.00.

L'avanzamento dell'operazione è rappresentato da una barra di caricamento. Normalmente questa procedura termina in circa 2 minuti, ed alla fine verrà mostrata una finestra che indica il completamento della procedura.

La centrale si riavvia per iniziare l'aggiornamento, suddiviso in quattro fasi:

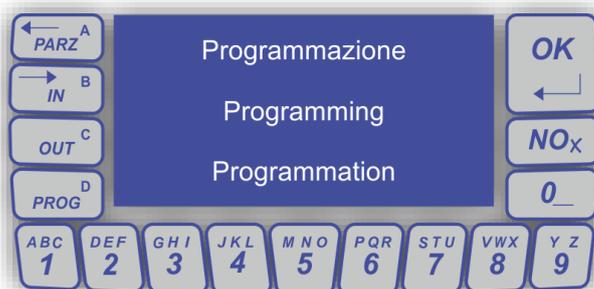
1. Il file di aggiornamento è stato trovato.



2. Il firmware originale è in corso di cancellazione.



3. Il nuovo firmware viene programmato.



4. A questo punto l'aggiornamento è terminato, la centrale manterrà la programmazione esistente ed il nuovo firmware viene eseguito automaticamente. I file copiati sulla scheda SD vengono automaticamente eliminati.

